

The Lebanese Republic Ministry of Energy and Water Directorate General of Oil The Minister		الجمهورية اللبنانية وزارة الطاقة والمياه المديرية العامة للنفط الوزير	
Announcement for Amending and Postponing the Public Tender No. 146/T/1 dated 17/12/2025 as per announcements No. 146/T/2 dated 17/12/2025, No. 146/T/3 dated 08/01/2026, and No. 146/T/6 dated 06/03/2026, as per the memorandum No. 4/P.P.A/2022, issued by Chairman of Public Procurement Authority on 19/08/2022, and based on Electricite Du Liban letter No. 7826 dated 30/12/2025.		إعلان تعديل وتأجيل المناقصة العمومية رقم ١٤٦/ت/١ تاريخ ٢٠٢٥/١٢/١٧ الملغ عنها بموجب الاعلانات رقم ١٤٦/ت/٢ تاريخ ٢٠٢٥/١٢/١٧، ورقم ١٤٦/ت/٣ تاريخ ٢٠٢٦/٠١/٠٨، ورقم ١٤٦/ت/٦ تاريخ ٢٠٢٦/٠٣/٠٦، عملاً بالمذكرة رقم ٤/هـ.ش.ع/٢٠٢٢، الصادرة عن رئيس هيئة الشراء العام بتاريخ ٢٠٢٢/٠٨/١٩، وبناءً لكتاب مؤسسة كهرباء لبنان رقم ٧٨٢٦ تاريخ ٢٠٢٥/١٢/٣٠.	
Buyer's Name	Ministry of Energy and Water- Directorate General of Oil	وزارة الطاقة والمياه- المديرية العامة للنفط	اسم الجهة الشارعية
Buyer's Address	Beirut ,Corniche El Nahr, Ministry of Energy and Water Building, Second Floor.	بيروت، كورنيش النهر، مبنى وزارة الطاقة والمياه، الطابق الثاني.	عنوان الجهة الشارعية
Information About the Deal		معلومات عن الصفقة	
Registration number	146/T/ 8 Dated 8/5/2026	١٤٦/ت/ ٨ تاريخ ٨/٥/٢٠٢٦	رقم التسجيل
Title of the Deal	Supplying a quantity of fuel oil grade (B) during the months of June, July, August, and September/2026 for Electricite Du Liban needs.	توريد كمية من مادة الفيول أويل من النوعية (B) خلال الأشهر حزيران، تموز، آب، وأيلول/٢٠٢٦، تلبية لحاجات مؤسسة كهرباء لبنان.	عنوان الصفقة
Amendments		التعديلات	
Title of the Deal	<u>The title of the Deal has been amended to become:</u> Supplying a quantity of fuel oil grade (B) during the months of September, October, November, and December/2026 for Electricite Du Liban needs.	تم تعديل عنوان الصفقة ليصبح كما يلي: توريد كمية من مادة الفيول أويل من النوعية (B) خلال الأشهر أيلول، تشرين الأول، تشرين الثاني، وكانون الأول/٢٠٢٦، تلبية لحاجات مؤسسة كهرباء لبنان.	عنوان الصفقة
Description of the Deal	<u>The title of the Deal has been amended to become:</u> Supplying a quantity of /120,000/ MT + /- 5 % of fuel oil grade (B) product during the months of September, October, November, and December/2026, in four lots to be delivered DAP (Delivery At Place) one or more safe port(s)/ berth(s) Lebanon, during delivery laycans to be determined later. According to the terms and conditions and appendices of the Tender Document ref. No. 146/T/1 dated 17/12/2025, and the relevant announcements subject of this Public Tender.	تم تعديل وصف الصفقة ليصبح كما يلي: توريد كمية حوالي/١٢٠,٠٠٠/ طن متري + / - ٥ % من مادة الفيول أويل من النوعية (B) خلال الأشهر أيلول، تشرين الأول، تشرين الثاني، وكانون الأول/٢٠٢٦، تلبية لحاجات مؤسسة كهرباء لبنان، على أربعة أقسام ليتم تسليمها DAP (التسليم في المكان) في واحد أو أكثر من المرافئ/ المصببات الآمنة في لبنان، خلال فترات تسليم تحدد لاحقاً. وذلك وفقاً لأحكام وبنود وملحقات دفتر الشروط رقم ١٤٦/ت/١ تاريخ ٢٠٢٥/١٢/١٧ والاعلانات ذات الصلة موضوع المناقصة العمومية هذه.	وصف الصفقة

Date of the bidding session (opening bids).	On Tuesday dated 14/07/2026, at 10:30 Beirut local time.	يوم الثلاثاء الواقع فيه ٢٠٢٦/٠٧/١٤ على الساعة ١٠:٣٠ توقيت بيروت المحلي.	مؤعد التزيم (العروض) جلسة (فتح)
The date of publishing the announcement on the central electronic platform of the Public Procurement Authority.	-----	-----	تاريخ الاعلان المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام (خاص بهينة الشراء العام)
The deadline for submitting requests for clarification.	06/07/2026	٢٠٢٦/٠٧/٠٦	المؤعد النهائي لتقديم طلبات الاستيضاح
Deadline for responding to requests for clarification.	08/07/2026	٢٠٢٦/٠٧/٠٨	المؤعد النهائي للرد على طلبات الاستيضاح
Deadline for submission of offers.	On Tuesday dated 14/07/2026, at 10:00 Beirut local time.	يوم الثلاثاء الواقع فيه ٢٠٢٦/٠٧/١٤ على الساعة ١٠:٠٠ توقيت بيروت المحلي.	المؤعد النهائي لتقديم العروض
Offer Validity.	Till Wednesday dated 12/08/2026 included.	لغاية يوم الاربعاء الواقع في ٢٠٢٦/٠٨/١٢ ضمناً.	مدة صلاحية العرض
Amount of the Bid Bond	/34,000.00/ U.S. Dollars	/٣٤,٠٠٠.٠٠/ دولار أمريكي.	قيمة ضمان العرض
Validity of the Bid Bond	09/09/2026	٢٠٢٦/٠٩/٠٩	مدة ضمان العرض
<p>You can view the tender document for the deal via the central electronic platform of the Public Procurement Authority ppa.gov.lb</p> <p>For more information, you can, at any time, review the Public Procurement Unit at the purchasing entity by contacting the employees of the Directorate General of oil via e-mail: dgo@energyandwater.gov.lb</p>		<p>يمكنكم الاطلاع على دفتر الشروط الخاص بالصفقة عبر المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام ppa.gov.lb ولمزيد من المعلومات يمكنكم في أي وقت مراجعة وحدة الشراء العام في الجهة الشارية عبر التواصل مع موظفي المديرية العامة للنفط عبر البريد الإلكتروني: dgo@energyandwater.gov.lb</p>	
Minister of Energy and Water		وزير الطاقة والمياه	
Joseph Saddi		جوزيف الصدي	

